倉頡之劫

-- 倉頡輸入法三四五六代之辨析及優劣評定

作者:尹杉

完稿時間:2014-09-13 最後修訂:2014-09-22



倉頡輸入法,基於其作者朱邦復多年研究的漢字理論.使用者可流暢準確輸入全字庫的所有漢字.由於官方和坊間出現不同的版本,初學者開始不知做何選擇.筆者二零一二年初學五代,後用三代,熟知兩者差異.本文即針對此問題提出個性觀點.

本文從起意, 策劃到完結, 歷時四月, 三經易稿, 由原先衹比對三代和五代, 到全盤評測三四五六代, 個中滋味, 著者自知.

倉頡,本來不應有版本差異之憂,亦無難學之擾,緣何現今人們對其偏見和誤解如此之深? 蓋無人釋疑也.

本文深入研究各版本之特性及偏誤, 望能爲"倉頡版本之爭"以正確的嚮導.

六代: 倉頡外傳

零二年完成卻祕而不宣,非正式版本坊間流傳,維基百科是它的唯一資料來源. 我於網上認識的一些朋友,盲目地追求最新版本,殊不知,六代已經和正統的倉頡相去甚遠.

1. NO[的]

其在中文語境裡出現的頻率最高,由絕大多數使用其他輸入法的人看來,他們不接受[的]字要打四鍵[竹日心戈]才能上屏,就像他們不接受倉頡的最長五碼和其形意部件的組字方式一樣.於是六代把[的]字設成了倉頡字母!!難道朱老不檢閱沈女士的作品嗎,還是年老被欺,發聲受制?在此我替朱老吼一聲:六代的[的]已經脫離一貫的倉頡思維!!

如果你問,[的]字衹須輸入一鍵便可上屏不好嗎?能輸入一鍵爲甚麼非得輸入四鍵?我要說的是, 倉頡輸入法爲漢字的準確檢索而來, 所以它絕不會去考慮"某字要打得更快所以碼長給它減短"的問題!!!朱老的原話在此:"'倉頡'主要之精神不在'追求輸入快速', 而係'保存漢字之根本'."今日兩岸的形碼輸入法都陷入了這一個誤區:形碼爲漢字輸入的效率而來.而效率被解釋成速度, 速度又被定義爲"有簡碼", "碼長短". 大錯特錯!拼音慢嗎?拼音根本不慢, 雙拼兩鍵一字, 衹是音碼的重碼過多, 所以拼音不是不快, 而是"不準"!因爲不準所以不快. 在漢字檢索無歧義的情況下, 用戶會在短時間內, 達到"不用想即可知道按哪個鍵"的境界, 如此一來按一個鍵和快速連貫地按四個鍵, 效率上有任何差別嗎?

六代[的]字根,正是上面錯誤思潮的產物.難道三/五代不能準確輸入[的]字嗎?如果今次你把字頻第一的[的]放到了倉頡字母上,那你打算把第二第三名放哪裡?[我]字爲甚麼沒有設爲倉頡字母?[止]字卻憑何增設爲字母?增加一個[的]字速度又能提高多少呢?倉頡仍然不能打詞,五碼最長,沒有簡碼,不會爲字頻改變其他字的編碼碼長.你可知打字速度根本不是靠減少碼長就能提高的!

在此我把朱老的思想再解釋一遍, 形碼不應朝 "碼長短輸入快 "而努力, 而應朝 "怎樣輸入 更準確 "的方向前進.

[的]把原來極富內涵深義的[竹戈十大中一弓]之倉頡字母[竹]替換了,沒有[竹]的世界, [的]真的可以嗎?沒有任何常用字含[的],然而[竹]及竹字頭很常用.沒有了[竹],竹字頭放在 [斜]裡面,丟失了倉頡字母與輔助字形的記憶連鎖.

2. 奇異歧形的輔助字形

我想問每一位用過形碼的朋友,你們能接受一種形碼,上面的字根你們連見都沒見過,也想不出在哪裡用嗎??

倉頡六代做到了,它把一些奇葩部件植入其中.(巛+一)這個字型竟然是出現在一個生僻字[菑]的異體字[葘]上!還有[亜產]等字的構形也現身其中.我想問,你如果打的是形近的異體,那打慢一點有甚麼關係,讓它出現在候選不可以麼?(鬻-米)系列確實有三十多個重碼,但那些都是生僻字,輸入法是給人用的,不是給專門打鬻系生僻字的人用的.這個做法,不就是讓原本的生僻字在倉頡輔助字形上變得引人關注了嗎?還有(|+□)不知所用,(矣-捺)(□□□)等字形已經失去倉頡"零而散"的特色了.

我以前五筆和鄭碼均用過兩年,熟知各種形碼輸入法的特點. 六代大多數輔助字形的增設,用的是五筆"整塊缺末筆"的方式,這種方法等同於兩碼定形的鄭碼雙根碼思想(因爲一個缺末筆的字形再加上其末筆字形,共取兩碼便準確檢索到所要的字形). 這種思想是以前倉頡三四五代從未有過的,之所以沒有,是因爲倉頡採用"地圖式分割"的方法對漢字進行解讀,複雜的連體字都能根據現有的倉頡字母和輔助字形進行取碼,比"整塊缺末筆"的字根設置要高明許多. 五筆思維的弊病,在於須對各種不同的特殊字形進行"殘缺字根"的設置,字根數量大幅增加,學習難度也隨之加大.

鄭碼思維,即大字根思維.雖然同是形碼,同爲全字庫而設計,但鄭碼檢索漢字的精準度遠差於倉頡,其原因就在於鄭碼有種"大字根更快速"的超級輸入法情結,並不把重點放在"字形體系理解"和"精確檢索漢字"上.例如[龍]:我用了半年的繁體鄭碼,竟然不知道[龍]字怎麼寫,但用這個形碼卻能非常順利地打出來,因爲鄭碼把整個[龍]字設成了一個字根.倉頡不能運用這種思路!其三代設計[亡+口]時就知道這個特別字首當然衹能用在[贏贏]等字上,但爲使此字首"好看簡單",爲了"保存更多的漢字元素",三代沒有把它換成[贏-貝]這麼大而繁的字形.這還有個附加的好處:使用者取了更多的碼,從而通過使用倉頡輸入法強化了其字形識別記憶.

及至我看到六代延續五代[贏-貝],又來一個[鬻-米],我歎惜不已!倉頡字母和輔助字形,就應該"零散精簡",這種"大而繁"的字形不可能是倉頡的!

3. 反難

倉頡外傳的反字首是個令人眼前一亮的創意,它確實方便了某些"首三身二"字的取碼.最著名的例子是[順]字取碼的改變.常規的理解,[順]字和[須]字在拆解方式上應該相同,但 [須]是"首二身三",[順]卻是"首次三末".反字首規則,使二字在取碼方式上得到了統一.

但反字身無法問全照顧到所有"首三身二"的漢字, 卻致使規則複雜化. 所以此規則的添加是否合理, 有待商詮.

有人說六代取消了[難]字規則是個亮點,我並不覺得難字形在三/五代的使用有何不妥,相反六代在取代「難]字之時加入的各種難看歧型的字根,"難"度反爲增加.

總結:

以上, 六代更像是一個異體字專業輸入法, 對於某些在 unicode 內碼相同但兩岸字型不同的字(如角), 六代都分別有編碼, 應用於專門的倉頡中文電腦.

朱老對輸入法的研發早已不聞不問,所以我們可以肯定這個輸入法係朱老的得力女助手 沈紅蓮及一些大陸的朋友製作.這批新作者受國內形碼的影響,借朱老之名,胡亂改造倉頡輸 入法.我相信朱老看到六代的方案,一定不會同意其作爲倉頡標準版本的.我猜測這也是其十 多年都未正式公開的原因.當然不正式公開還可能有兩個原因:一是六代設計之用途係在倉頡 中文電腦,其與我們普通人的電腦的漢字內碼上有些差異;二是其實三/五代倉頡足以完美解 決簡單準確輸入大字集漢字的問題,不必要再推出六代,以免現行版本更爲混亂.

可是一些收到官方寄出的六代碼表資料的朋友,在坊間流傳[倉頡新版本],目前新手要找到六代碼表已經不難,但若沒有專人指教很可能會誤用六代,到時若因微軟預裝等原因要用回三/五代時,才驚覺六代和三/五代早已不是同一個輸入法!看到一些原先用三/五代的朋友已經轉了六代,我深感惋惜.在此我高調呼喊:倉頡六代不是倉頡新版本,而不過是個試驗品性質的「外傳]!

五代:狗尾續貂

撼六代易, 撼五代不易!

因爲五代的改動仍由倉頡之父-朱邦復先生主持,首發於87年.五代官方支持了簡化字,並且針對某些簡化字較爲重視地更改了規則.彼時的朱老人駐本國深圳科技園,一幹又是幾十年.生長於大陸的我對台灣十分嚮往,雖然看了<<智慧之旅>>明瞭前因後果,還是很難接受台灣竟然迫使一位德高望重-學富五車的科學家離開,而這位前輩在大陸找到了一塊安心做科研和文化的淨地!

晚生素景仰朱前輩,並對朱老無私獻出倉頡版權,讓我能用上這樣高效的輸入法深表感激.

但是對於倉五不好的地方,我仍在此直言不諱.多有得罪,敬請包涵!

1. 五代手冊的校對問題

吾聽聞朱老寫書意氣風發,暢快淋灕,不求言辭精緻,但求表意無訛.沈紅蓮女士鮮有創作,但工作細緻入微,校對一細不苟.兩人配合天衣無縫.

所謂"人無完人,體無完膚",我並不否認沈女士爲倉頡的創立和發展立下的汗馬功勞.五代手冊的校對質量在出版業裡算是很高的.即便如此,我還是找到了五代手冊中的一些問題:

- (1)影印版第四頁:"例如說在第三代中,"〉"部原來與"〉"部同佔一鍵",此句第二個[〉] 應爲[辶].
- (2)影印版第一十九頁:"因保留了鍵供特殊使用","鍵"字前面缺字.
- (3)影印版及電子版第七十六到七十七頁:當談及有人認爲"九應拆作大女,力應取碼大弓",手冊竟然談的是筆順問題.根據我的個人理解,筆順不管是先撇還是先橫,這兩字的首碼均取[大].這裡談的根本與筆順毫無關係,而是談[是否應在筆畫彎折處截斷]的問題.
- (4)影印版及電子版第七十八頁:"如'堇'字取碼如下:",後面卻無對[堇]字取碼的講解,因此這句話純屬多餘.
- (5)手冊中的"取碼數與取碼部位",和"部分省略原則",在我看來內容是重複的.某字取了首尾碼,中間部分當然就被省略了!

以上,五代手冊的校對和內容安排都不是十分完善,前兩點是香港文化傳信的出版校對失誤,但第三到第五點則是著者的責任了.

下面引出更多針對五代問題的探討.

2. 工土包含被省略了

在第三代中,並沒有特意指出是哪些漢字部件有包含省略,五代爲使規則成文,定義準確,規定了十個有包含功能的字形.

但問題是, 五代爲何要取消[工土]的包含功能?

五代手冊寫道包含省略規則的製定是爲了[易於辨識],但沒有深入講解爲甚麼包含省略能易於辨識,何處易於辨識.我們知道,包含適用於倉頡取碼中的末筆.在此我提出我對包含省略的解讀:這個規則正是爲了讓取碼中的末筆更易於辨識而來,即取末碼時找最後的部件.試看以下幾個字的取碼:

靈: [五代:一月口口人] [三代:一月口口一] 瑩: [五代:火火月一戈] [三代:火火月一土]

對比發現,在末筆的取碼上,三代不是更加容易嗎?末碼直接找最後一個,從後面找上來,直覺上當然是[工土],而不是[人、].

至今我未思考明白,亦未得到解釋,爲何取消工土包含,相信在規則上多寫入兩個字型不佔用多大的版面.

3. 包圍但要有高度的差別

到底是規則先,還是編碼先?把使用者的體驗置於一邊,這就是五代:細化了規則,編碼卻更不合理.

函:[五代:山弓水][三代:弓山水]

五代的編碼,等同於山把整個字框進裡面.[函]字怎麼看都是先折再到下面的部件. 山確實框住了與折相連的水, 但並未把折部包圍.

原三代編碼體現了山的高度衹有水這麼高的細微字形特徵,可以看作是具有向下連接功能的[橫折]連住了有包圍整體功能的山.

例字[豐],原山字有作字首的作用,但在[豐]字的取碼中,肯定取[山丰丰]作字首而不是衹一個[山].因爲[山]具有對於裡面的部件"打包"的作用.

再看[繼陋]二字,正是[繼]的豎折高於其餘部件,所以先取,而[陋]的豎折低於其餘部件, 所以後取.

遂[函]取碼不宜從五代.

4. 複合字規則的問題

(1)用詞不妥,字首概念不清

原本三代沒有複合字首的概念,複合字就是複合字.到了五代,把複合字分爲兩類,一是複合字首,二又是複合字.大標題等於小標題,這讓我久久弄不清複合字和複合字首到底甚麼關係.

倉頡之友-香港的三代倉頡教程,把這些約定俗成的字首叫作[特別字首].一看概念就特別清晰.所以我認爲五代應把複合字首稱作特別字首,並且不要和複合字歸爲一類,以免概念混淆.

(2)五代手冊中漏掉了「登]等複合字首

在五代,一些規則中未有的複合字(首),在後附的字碼表中卻成爲了複合字(首),如[凳]字.誠然我可以理解,一個完整的字形作字首可以更方便理解和取碼.但根據倉頡的精神,地圖式拆解是不能想當然地把某部件當作整體,否則[順]字就取碼成[川+頁]了.

若[登春冬]等字要成爲複合字首,請至少在五代手冊中寫完整.

(3) 麻和麻有區別嗎?

當然我知道他們在倉頡機裡是完全不同的兩個字,但在普通大眾目前的電腦中文內碼裡面並沒有區別.即使時代發展到兩者確切是不同的字了,把某個放入重碼即可,而不應該把兩個形音義均同的字寫入其中,使規則冗雜難記.

在取碼時, 麻不管作字首和單獨字, 方便的字形都應爲[广木木]("方便字形"的思想, 後面會講到). 在單字取碼時可以設容錯碼, 但作爲字首實不應再把兩者區分.

(4)广厂系複合字首的問題

五代希望讓規則更詳盡嚴謹,但沈女士可有想過,這個思路根本就違背了倉頡初創時"無招勝有招"之精神?

五代的複合字首中我們看到有[麻厭]二字,那在三代中約定好的其他特別字首呢?三代之所以有這樣的"潛規則",就是希望漢字結構的定義和拆分更加準確和方便.

先舉如下例子:

鷹: [五代:广+惟+鳥] [三代:雁+鳥] 腐: [五代:广+付+肉] [三代:府+肉] 歷: [五代:厂+秝+止] [三代:麻+止]

從取碼方便角度而言,[鷹]字取字首[確]要優於[广].並且在字理上原本就是確的撇自然延伸包圍下方,在拆解時當然解讀成上確下鳥爲佳.

五代手冊對字首的講解中我們可以讀到這個規則:"凡字首有部分向右方或下方延伸,不能截然劃分成兩部分者,爲取碼上的方便,亦視作字首."

用上面的規則,我們便可自然推出「確府麻麻厭辰」等特別字首.

沈女士若意圖把規則寫周全,還須加上[府厤雁]等特別字首,否則,[麼]字是方便了,卻苦了[歷]等字.

但我有個更好的建議:在手冊的字首篇中舉出足夠的字例即可,不必寫入特別字首規則,延續"用少量規則處理大量漢字"的倉頡精神.

(5)不像字首的字首

五代手冊的複合字首中,有問題的還有「薛合].

- 薛:這麼一個不像字首的字在五代成了字首,旨爲區別[孽糵糵]三個重碼.我不認同爲了避開 三個字的重碼,就特別增設規則.特別字首的選定,應從實用出發,並且根據規則自然生成. 如「腐]字把「府]當作特別字首,就顯得自然,易於接受,不需死記.
- 合:[合]字作字首,除了讓[盒弇]等個別字不重碼外,到底還帶來了多少方便?[合]作字首的實用字有[盒拿龕翕],我目前沒找到更多.[今]字也不是可以類同?[衾念含酓盦侌貪]這些常用字都能以[今]作字首.在"規則最簡化"的原則下,[合]字絕不可能有資格作字首.

若爲消除重碼而增加規則,會使各種無謂的複合字(首)和規則加入,使規則複雜化,增加學習和使用難度.規則的修改,不應以這樣少量的重碼作爲參照.不管如何修改,都無法達到沒有重碼的境界,因爲漢字的異體字,形似字實在太多,一種沒有重碼的中文輸入法是不可能存在的.

5. 完整原則: "並沒有兩可的情況發生"

我完全讀不懂五代手冊中的這句話. "兩可"是甚麼意思?如果是"兩種可能"的意思, 怎麼會沒有呢?

由:豎直取到底,剩曰;豎斷開取,剩田.

甫:十直取到底, 剩月;十斷開取, 剩用.

以上,不管是[由]還是[甫],取碼都有兩種可能.並且根據倉頡規則,非特殊字是不能有貫穿功能的.

五代手冊在這裡的解釋實在是毋有說服力. 我並不反對[甫]字這樣取碼. 在此我試圖使規則的解釋更能讓人理解和接受:

- (1) 豎對於口口這種"薄"的部件是具有貫穿能力的.
- (2)是否貫穿至底取完,要看剩餘的部分是否"完整".

上面兩字的取碼, 貫穿口取走豎後, 剩下的[田]比[曰]在完整原則上更優先(因[田]已經是一個完整的倉頡輔助字母, 就不能再將其拆分爲[豎+曰]), [月]比[用]完整(因爲[用]字不是一個倉頡部件, 其構字需要[月手]兩碼, 而[月]是一個完整的倉頡字母).

通過以上兩點說明,我們能夠比看了五代手冊更深入理解了[由]和[甫]的拆解.[再弗弟庸]等字的取碼也有了合理的解釋.如[再]字,土的上部超出口,而因爲豎對口是有貫穿作用的,所以我們先取走與豎相連的[土],看看剩下的部件是否完整:口是完整的一個倉頡碼,所以[再]的取碼是[一土口],而不是[一|口土].

這裡介紹下我對"完整原則"的一種另類的解釋:連體字中的貫穿的豎具有可拉伸性.即把豎筆拉伸到頭看看剩下的部件是否能成爲一個獨立且好取碼的字形.

[弗弟庸甫再由確沈央]的拉伸理解圖如下:

弗弟庸有西確沈央門寺青青春

但這裡又生出個疑點,爲何[央]字的拆解不是[大门],而是[| 门大]?請看下面的章節.

6. 特殊字還是三代的經典

我用回三代後,才覺其實特殊字[火大木]三個就足夠了,[七戈]根本是多餘的. 七:規定這個特殊字的唯一用途是[屯],但[屯]在三代就可以取碼[七山].五代的規則入細, [七]作特殊字後取碼遂變爲[七中],但倉頡編碼還是一樣的,都是[心山],[山]和[中]都同在[山]裡面!

七在[屯]字的取碼,本身可以用[完整原則]來解釋:豎可貫穿口,貫穿後取走[七],剩下的部件[口]是完整的,所以取碼[七口].

如此,規定[七]爲特殊字仍有必要嗎?甚至會因爲[七]的特殊字地位,給一些字的拆解造成歧義,如:

未:[無特殊字取碼方法:手火][有特殊字取碼方法:十木]

毛: [無特殊字取碼方法: 竹手山] [有特殊字取碼方法: 竹十七]

特殊字屬性介紹:某字含有特殊字字形[木]時,取碼一定要取到.

[未]字本來根據"取大優先"的完整原則潛在規定,正確取碼是[手火],但其所含特殊字[木]有以上屬性,所以「木]字一定要在取碼的名單上.

特殊字[大火]並無上述屬性,例如[夫]字的取碼爲[十大]. 所以我們不能說[七]也必須有這個屬性. 衹是很難在規則中將其解釋明白.

現在來解答爲何有了[完整原則],[央]字卻不被取碼爲[大门].

這裡再補充一個特殊屬性:含特殊字[大木]的漢字,其取碼順序由[大木]的橫的位置決定.其它部件在橫之上,則先取,在下則後取.

根據上面的屬性,我們就不難理解[未末]二字的取碼順序了.

[央]字,豎確貫穿了门,取完大後剩下的门也完整,符合完整原則.但门在[大]的横之上,门之上又有一豎,遂不能先取[大].正確的取碼爲[中月大].

這樣看來,在手冊上隻字不提的"特殊字潛在屬性",其優先權比「完整原則]還要高!

戈:用處僅在簡化字[戋戋]上,我認爲對這些"戈型字",用"連體部件可伸縮位移"的方法進行 取碼即可:假設右上的點接觸的是最下面的長橫,則很方便得出[戋:十+戈],[戈]在取碼順 序上永遠靠後,這樣就不需要爲了某簡化字而增設其爲特殊字,從而使[木火大]這個特殊字 群體得以保持完好隊型.

7. 非字左右盼

韭: 「五代:中一尸一] 「三代:中一一一]

[尸=卜卜] 這個三/五代差異下面會講, 在這裡不管是[尸] 還是[卜] 都不影響對[韭] 字取碼順序合理性的探討.

三代先是按照人的一慣思維, 既然先取了左豎, 那就把連接於左豎的三橫取完, 再到右部, 最後底橫.

五代嚴格遵循地圖式的取碼順序,從上往下,先取左豎,再取右[卜/尸],再回到左橫,最後連體字的尾碼底橫.

(1)弱弱的連體字

韭字的獨特之處在於,它的兩邊是靠底橫連接,所以它其實是一個[弱連體],左右部分沒有如「井」一樣的網格連接.我們可以用下圖來理解三代的取碼:



其實最重要的一點,是這隻用底橫連接的[弱連體字],若用五代方式,第一碼再到第二碼,要靠兩豎和底橫[傳電],這根本不符合人們對[韭]字形態的常規理解,使得五代用戶在取碼時睛珠左右往復,忙不暇接.

(2) 近水樓臺先得月

倉頡連體字取碼順序就近相連潛在規則:連體字的下一個取碼應與上一個相連或較爲接 折.

例證:

兜:[竹女竹山](由於下方有[儿]起了連接作用,整個字被當作連體字處理,如果按五代[韭]的 思路,那從上往下,第二碼輪到的應是[竹],即[白]的撇)

幽:「山女戈戈」(如果幽爲連體字,那麼左豎折之後輪到右豎折,則正確取碼應爲「山女女戈」.)

[幽]字在五代規則中仍然合理,因五代手冊裡[山]字已可作字首,可是一般人真的很難注意到這個藏在例子中的規則,而仍把[幽]視作連體字.在三代的規則中[幽]就是連體字,這也是三/五代難以察覺的細微差別之一.

8. 尸=卜卜=>狗尾續貂

這一節我真的很難寫, 因爲道理依據全憑個人感覺, 我試圖表達清晰, 以獲認同.

我初始學倉頡五代,學會後用了數月時間,可以說[尸=卜卜]這個輔助字母對我而言乃先人爲主,搶佔了認同和接受的先機.及到我嘗試使用三代,才開始思考這個輔助字形的增加是否合理.

先請看以下字例:

耳:[尸十]

乍: [五代:人尸] [三代:竹尸]

及到我用了三代,眼前一亮,發現[耳-十]這個輔助字形竟然還有如此巧妙的用法,[竹尸]輕巧地解決了[乍]的取碼問題.

[耳-十]已經存在的情況下, [卜卜]是否有必要增加?

(1)還是要動用潛規則

[乍]在五代兩種取碼方式:

[人尸]

[竹尸]

這裡把倉五手冊[完整原則]的完整解釋摘錄如下:"若有兩個或兩個以上的符號都合於所需形狀時,應該取形狀較完整,能保留字形特徵的一個."

於是你根本不能通過理解手冊來選擇到底是[人尸]還是[竹尸]. 衹好用一個潛在規定:取大優先,即取碼時先取的碼應盡量佔更多的筆畫.(如[丰]字先取[手]而非[十],因先取者須佔更多筆畫)

以上歧義的產生,在潛規則的作用下消除了.

(2)未發現帶來多大方便

五代手冊 44 頁對 [卜卜] 的解釋: "可以簡化像 [面], [非], [乍] 這一類字的取碼."

面: [五代:一田尸中] [三代:一田卜中]

非: 「五代:中一尸卜] 「三代:中一卜卜卜]

乍: [五代:人尸] [三代:竹尸]

韭: 「五代:中尸一一」 「三代:中一一一」

鐵:[五代:人戈中尸一][三代:人戈中一一]

以上,在取碼數量上,[面乍韭鐵]並沒有被"簡化",[非]字衹簡化字了一個取碼.如果說五代手冊中的"簡化"不能理解爲"取碼數量",那要用怎樣的理解方式?諸如[面]字因爲取碼所佔筆畫"更全"(所有部件均取到)所以更"簡化"?

因我學並用了五代幾個月後,轉而使用三代至今. [耳-十]和[卜]的配合在體驗上並不差,

相反比新輔助字形加入前更好.

[卜卜]在與[耳-十]輔助字形在[乍]上發生爭議的同時,還與[卜]在各種字糾纏不清.所以在我看來,「卜卜]這個輔助字形帶來的不是方便,而是歧義.

(3) 倉頡的精神: 越少越好

以下引號內爲五代手冊原文摘錄.

原文: "有人衹爲了輸入的速度, 常刻意遷就, 筆者認爲輸入僅爲文字功能之一, 如無全面的解決方案, 本末倒置, 將產生未來發展的困難."

解讀:由此可得,爲了遷就「非]字的輸入速度而加入了「卜卜]字形,將產生未來發展的困難.

原文: "其實漢字字形基因不過一百多個, 亦即取碼符號. 有了倉頡輸入碼, 程式即可以組出字形來."

解讀:由此看得出,朱邦復前輩很是希望倉頡輸入法在輔助字形(或稱字根)上以量少作爲其特點和優勢.

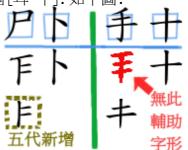
原文: "倉頡字母及輔助字形共計 114個, 在設計之初, 即考慮到有朝一日, 如果用電腦程式來 認字, 所需要認的符號當然是越少越好. 然而, 少也要有一定的限度, 至少要能令人取碼 時易於分辨, 不致混淆. "

解讀:衹要不影響分辨,越少越好.

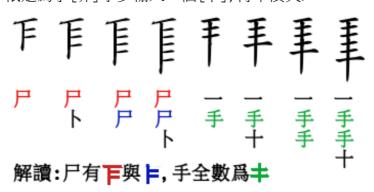
(4)其實有先例

[丰]字的拆解,給了[非]字右半部的取碼帶來了先例.如果[手]裡面沒有[十十]這個輔助字形,[丰]即取碼[十十十],那將會給[丰毛耕拜]等一系列字的取碼造成困難.所以例推[非]的右半部也應有一個「卜卜]合二爲一.

如果衹是單純爲少輸入一個[卜]而將兩個[卜]合二爲一,我是觀迎的.但與倉頡字母[手]不同的是,「尸]裡面已經有了一個「耳-十].如下圖:



後來證明兩者(加上單個[卜]一共是三者)果然產生了混淆,必須用"潛規"才消除了這個混淆.如此麻煩,卻衹是爲了[非]字少輸入一個[卜],得不償失.



這樣偏離倉頡發明本意的思想到後來六代有了發展. 試問爲了"簡化"加入[卜卜], 那[爻]的加入是否能"簡化"[駁爽]等字的取碼?[彡]的加入是否能使[杉形修鬱]等字的取碼"簡化"?[人人]的加入是否亦"簡化"了[檢坐兩來鐵滿]等字的取碼?[口口口]是否能簡化[靈欞鑰]等字的輸入?(六代果然增添了!!)

(5)三/五代差異,是否"越少越好"?

今臺灣 90%以上使用注音,大陸 99%以上使用拼音,衹有香港還保持著至少 30%的倉頡使用者.並且,香港是全世界唯一能開辨"倉頡教室"的地區,學習倉頡成爲香港教育產業中的重要科曰.

倉頡的推廣和普及,很大程度依靠微軟作業系統的預裝.及現今絕大多數在個人電腦上的使用的都是微軟倉頡.

倉頡有了新版本-五代,可是你能說三代不重要嗎?五代完全可以替代三代嗎?在朱邦復系列網站上確實做到了這樣的替代,但個倉頡用戶群體仍以三代爲主,大部分香港用戶使用微軟視窗系統,教用三代倉頡,證明其有龐大的用戶粘滯.

所以倉頡不宜推出"五代新版本", 而應致力於"三代改良版", 把三代一些錯誤更正, 並細化嚴謹化規則, 而不能影響原來合理的字形系統和取碼方式.

[卜卜]輔助字型的增加,使[乍面非]等字三/五代編碼各異,並影響到[窄怎昨作祚]等常用字,在這些字的取碼中,既沒有去掉重碼,又沒有減少取碼次數.變化是產生了,"簡化"到底在哪裡呢?

9. 排重的 X

這其實不是五代獨有,但我認爲在編碼前加 X 排重不是可行的辦法.(得網友鍾靈指教, 倉頡之所以設 X 排重方式, 與其作爲內碼是有直接關係的. 這裡討論的是作爲輸入法編碼是否合理.)

未來可能會有更多的漢字加入,也有人分析漢字在收錄到十萬左右就應該達到極限了.如果漢字的數量是有限的,不管後面的生僻字,別字,字型改動字有沒有被收錄,後加的字如已有編碼,就放到重碼的位置上,使用者若頻繁用到,自然會記住它的位置.

所有在重碼位置上的字,應該享有平等的權利. 我試問,編碼加了 X, XX 的字,其設立標準何在?依據字頻嗎?但若過了幾年因爲某流行詞而使得某字發生變化呢?重碼字的選擇,可以有不同標準,但不該將重碼字另設一種加 X 的編碼.

做五代手冊的朱邦復團隊,應更專注於標桿思想,制訂規則,實不該連重碼的解決方案也要規定,這已經和漢字取碼方法無關了. 倉頡亦作爲一種檢字法,試問,有人用倉頡碼來查字,他會知道那個字的倉頡編碼前加了 X 嗎?解決重碼的問題,不同的輸入法軟體,不同的倉頡碼

表製作者,有著不同的理念.

目前網上幾乎所有的倉頡輸入法都沒有使用編碼前加 X 的方案, 倉頡用戶更樂於即時組字選重.

一種沒有重碼的輸入法是不可能存在的,這個思想要再延續下去,說不定後來會見到三個 X. 四個 X.

10. 中文字母

五代改進了中文字母, 更新筆畫類和字型類:

竹戈十大中一弓	斜點交叉縱橫鈎
尸廿山女田卜	側並仰紐方卜

即便我新學倉頡的時候選擇了五代,但我那時已經不接受新版倉頡字母.

(網友鍾靈指出,"斜點交叉"的說法在三代倉頡手冊已經出現,但當初僅爲方便用戶理解而附於倉頡字母之後.及至五代,已正式把倉頡字母定義爲"斜點交叉","竹戈十大"降格爲輔助字形的代表字.)

(1)寫法不一的"字母"

新版倉頡字母有"正異體多種寫法"和"簡繁不一致"的問題.

"横鈎紐"三個字均有較通用的異體字型:"横鉤紐(中橫不出頭)".其中"鉤"被臺灣教育部定爲正字.

"點縱鈎側並紐"這些字對大陸地區而言是"繁體字",我前面有看過朱邦復老先生在開放文學網中的留言,他認爲簡化字也應得到相等的待遇,這是倉頡的一貫做法.可是如果中文字母有簡繁兩套寫法,不利於兩岸的學習交流.就我所知,很多台灣民眾也在閱讀和觀看大陸的文學和影視作品,倘若有大陸人做了個不錯的倉頡教程,他就有可能用的是簡化版倉頡字母.

原版倉頡字母並無正異體和簡繁轉換之憂. 寫法唯一. 才能達到作爲"字母"的標準.

(2)漏掉一個[卜]

新版倉頡字母中,每一個字母都對原先的"竹戈十大"作了意義的詮釋,唯獨[卜]仍是[卜]. 如我們知道"仰"的輔助字型都是像"上"一樣朝天仰的字型,那"卜"要怎麼理解呢?

如果是同一個[卜]字,我們怎知道是那一個版本的[卜]?難道要效仿英文字母的CKZ把它寫大一點嗎?

新版字母沒有做全,不如再重新權衡下是否取代原版字母.

(3)無法替代

我們看到,五代手冊中確立了以"斜點交叉"爲正的倉頡字母,但在其後又以括號標示原倉頡字母,顯然新版無法替代舊版,卻使得倉頡字母的表述發生混亂. 倉頡"一簡"與字母稱呼在五代開始不一致,可是貼倉頡字母的鍵盤上,都是"竹戈十大"的舊版字母.

究其原因,我認爲原版的[竹戈十大]不僅具有與"一簡"對應的認知優勢,其選字顯露出朱前輩對漢字獨特而玄妙的理解.其大多爲部件少的連體字(竹字雖非連體,然而其作爲漢字一貫以整體出現).用人類認知學來解讀,人們更易於接受和理解有具體感受的實物."竹戈十大"就是一種"具象",給新學者予實在的記憶體,而"斜點交叉"是抽象的概括,就沒那麼易懂了.

因爲很多人在介紹倉頡時,都要從"日月金木水火土"開始,可以說,倉頡字母就是倉頡最直接顯要的特徵,倉頡輸入法以倉頡字母示人.所以對倉頡字母的改動,涉及倉頡輸入法立世之本,確實事關重大.

在倉頡教學的時候,即使教的是五代,大多數網站和教者也都使用"竹戈十大"版本的倉頡字母,恰恰證明了"斜點交叉"等新版字母的表述方式普遍不被接受.

11. 方便字型

所謂方便,即如一個字有兩種寫法,選容易取碼的來進行編碼. 倉頡懂方便字型的例證:

- [邦]:國字正確寫法首筆爲撇. 倉頡現有的輔助字母都對撇與豎的[交]毫無辦法, 這便是[中難竹]產生的原因. 正好[邦]字有另一種寫法, 首筆爲橫, 則不管平時寫字和電腦字型顯示是否首筆爲撇, 倉頡碼的取碼都預設其首筆爲橫. 類似的字還有[丰彗]等.
- [冒]:及到五代,並未加上[门二]輔助字形,則[冒]在取碼時,我們理解成"方便字型",上面爲日.類字有[曼最冕]等.

既有以上兩個例證,[急]字的方便字型應爲中橫右邊不出頭.手冊把中橫出頭[急]字編碼成了[弓一心],其橫是不被包含的.

我的建議是,把所有帶[雪字底]的,取碼時都先選擇橫右不出頭的方便字型,包含原則就用得上,就不用去考慮到底倉頡取了哪個字型,到底雪字底有沒有包含.

五代手冊中把[急]字的兩種形態分別編碼,我並不認同.這確實是地域造成的字形差異,兩者實爲同一字.如果把兩種[急]字看作不同的字進行編碼,那從此所有帶[雪字底]的字都會有兩個編碼.可是五代手冊中對於[蔧]字的編碼衹有一個.不如規定統一爲可以使用[包含省略]的寫法,體現出"方便字型"的關懷.

12. 仍有一些字的編碼的改動不能苟同

卑: [五代: 竹田竹十] [三代: 竹竹十] (五代規定了[| J] 有"與上面部件相連"的功能, 殃及了[早] 字, 其與[干] 作爲連體字的情況根本不同, 常規理解[卑] 是上下分體字.)

麵:[五代:十水一田中][三代:十弓一田中]([麥]下當然以[夕]理解爲佳,因爲其撇並沒有像

[又]字一樣左右等長.又參"方便字形".)

毋:[五代:田十竹][三代:田十]([母框]取完後就"沒有"了,不應還有截斷剩下部件的功能.) 聚:[五代:尸水竹竹人/尸水人竹人][三代:尸水人人人](五代何必要嫌棄[人人人]的方便字 形呢?)

總結:

對比起來,無論取碼合理性,還是從符合人的直觀感覺考慮,原三代的各種特性都要優於五代.五代本來應該把三代的規則更細化嚴謹,可是從以上舉出的各種道理和例證來看,五代手冊很多地方都沒有達到期望.

不識倉頡"無招勝有招""四兩撥千斤"的初創精神,這就是五代,一個畫蛇添足,狗尾續貂的版本.

五代並非無可取之處,例如新增的[二 | 二]輔助字形. 三代沒有這個輔助字形,被我看作是三代取碼的重大失誤,[屬犀]等字的中間就應該是[水]的衍生型. 五代這個輔助字型的增加確實是必要的.

(寫完對五代的評講後,我找到維基教科書中的倉頡輸入法詞條.對於以上"複合字首"和某些五代手冊未講明的"潛規則",維基有意義相近,更爲確切的闡釋.在此我聲明:本人的文章絕大部分爲個人原創,與維基的內容相比各有新意.並且我已發現維基一些不正不全之處,有待本人勘正.)

四代:體胖病多

由於找不到四代資料,維基推測微軟倉頡的來源係倉頡四代,本文從之. 由於筆者身邊的資源有限,僅以windows xp的倉頡作測試版本.

1. 都是蹩足版本

使用微軟倉頡的第一個麻煩是,當你打算調用系統的倉頡時,它有兩個版本,你不知做何選擇.微軟官方也不給說明,最擔心的是會不會哪一個版本字集不全,或有字序上的差異.如果你有耐心和時間,那兩個都調出來吧,反正錢已經付過了(大陸用戶除外).

兩種倉頡對待重碼的方式不一樣.當用舊會頡輸入一個有重碼的編碼時,一按空格,電腦立即發出"系統錯誤"的警報聲,同時彈出一個重碼字提示框.新倉頡會直接上重碼字序首位的字上屏,但下面有一條虛綫,這是它的"整句"功能.

由於微軟一向封閉,不思進取,所以微軟的兩種新舊輸入方式都是礙手礙腳,蹩足不堪:

舊倉頡:打到重碼字會發出系統警報,新用戶會被嚇一跳.選重時還不能按空格鍵讓第一個上屏,衹能用小指去按1或打下一個字.從目前主流的形碼輸入法的習慣看,如果輸入下一個字能把上一個字的重碼第一位頂上屏的話,那麼輸入標點應讓也行,可是舊倉頡竟然不能!如果你在重碼框彈出的時候輸入標點和換行,那麼標點和換行都會上屏,但重碼框依然存在!

新倉頡:整句對倉頡而言其實是一種累贅,因爲倉頡的定位,就是讓用戶準確檢索所有漢字的輸入法.既然倉頡已經能夠如此準確,何需微軟替它整句?即使出現了重碼,應把選重的任務交給用戶,因爲是用戶而不是微軟對所輸入的文字負責.如果使用者不知道它下面那條虛線的作用,就會覺得它很多餘,每次把"多餘無用的"虛線去掉都要加按一次換行鍵,極大降低了效率.如果微軟整句沒有整對,或原本正確的字被微軟整句整成了錯字,要按左方向鍵退回去再按下方向鍵選字,用戶可能要面臨崩潰!

測試新倉頡整句功能:

(1)"未朝向這個方向"

未

宋朝

宋朝向

宋朝向這

宋朝向這個

宋朝向這個方

未朝向這個方向

(2)"未朝向狺邊發展"

未

宋朝

宋朝向

宋朝向這

宋朝向這邊

宋朝向這邊發

宋朝向這邊發展

以上,第二例沒有成功整句,這時要按方向鍵退回到第一個[宋]字,按"下"鍵選擇[未]字,實在很不方便.即使如第一例,每打完一句都要人工檢查一遍微軟不可靠的整句,也極其影響速度和思維.

微軟不懂倉頡的心,如果選重都要靠電腦,那就不會有人用倉頡了.既然微軟輸入法的整句功能如此強大,人們爲何不去用拼音/注音?倉頡的存在意義,爲準確檢索每一個漢字.即使閉上眼睛也能確信自己輸入是正確的.倉頡是"不傷眼輸入法"!

2. 即時組字-輸入法必需的功能

也許類倉頡輸入法不需要"逐漸提示"這個功能,但"即時組字"對倉頡而言是適用的,有時候是必要的,尤其是對不喜"按空格才出現重碼選擇"的用戶而言.

即時組字:輸入編碼的同時顯示出與此編碼相對應的漢字.

此功能的優點是每打完編碼後,按一次空格或選重的數字鍵就能上屏.

編碼舉例[十木]:

未:[十木{space}]

宋: [十木 {2}]

微軟沒有這個功能的選項,很多人被迫使用"微軟習慣".其本質原因,在於微軟的輸入法是統一框架,所以無法根據不同輸入法的特點提供與其特性符合的功能.

3. 編碼不對也不給別的系統

微軟輸入法的碼表既不能導出,外部碼表也不能導入.當用戶有需要跨平臺的需求時,或正在用一臺沒有內置倉頡的 windows 系統,就會產生兼容性的問題.這時雖然可以下載第三方倉頡輸入法,但已經把微軟內置倉頡編碼用習慣的人,又難立即熟悉另一種編碼.

除了兼容性的考慮之外,微軟編碼錯誤也是憂慮之一.維基教科書已經舉出了較爲豐富全面的例證,這裡引用一個:

会:[正確編碼:人一弓戈][微軟編碼:人弓一一戈]

一旦編碼發生錯誤,用戶很難得知正確編碼.

總結:

曾經對普及倉頡功不可沒的微軟倉頡輸入法,由於固步自封,不隨時代改良,成爲了最落後蹩足的輸入法.

(win7, win8 內置倉頡未做過測試, 歡迎使用過的朋友補充.)

三代:形神分離

前面的四五六各有優缺點,那三代是否是最好用的倉頡?

0. 倉頡的傳說

故事從遠古說起…在人們還衣不蔽體的從前,有一個技藝超群人人稱道的廚師,他叫倉頡.他一直有一個夢想,他要追赶太陽.他認爲太陽是一個巨大的煮熟的荷包蛋,可是他的客人和店裡的服務員都不相信.他想走過去親自看一看.終於有天,他的兒子小當家說:爸爸,飯店交給我,你去追你的荷包蛋吧!於是乎,倉頡踏上了追日之旅.

倉頡追了一千零一天,天天簽到,拿了不少經驗值.他總結道:早上追一個方向,到下午又追反方向,這樣來回地走,錢都被出租車賺走了.烈日風沙,山崖懸壁,他站在途中,找不到解答的鑰匙.這時兩個小孩路過,問他,你說太陽是荷包蛋,那月亮是甚麼?倉頡不假思索地說,是香蕉!小孩又問,那月亮有時那麼圓,也是香蕉嗎?倉頡不得其解.兩小孩笑他,誰說你是專家!

倉頡惱羞成怒,他一定要找到答案!他研究了七百七十六天,得出了要一直往太陽落下的方向追的結論.他即日出發.又過了九百二十一天,這時一座大山擋住了他的進程,上面寫著'五行山'.土地公從山洞走出來,跟他說,地鐵尚未開通!倉頡問,要等多久?公曰:五百年!!!於是倉頡找來女朋友許慎,在五行山前子又生子,子又生孫,繁衍生息,生生不息.他們相信,衹要漢字文化不滅,地鐵終究會有開通的一天.

這個世界所有的事實,都衹能用時間來證明,語言和暴力是解決不了問題的.等待時間越來越久,地鐵開通似乎遙遙無期. 倉頡的各代不是放棄了,就是另尋捷徑了,衹有倉頡三世仍保持著最初的心願. 最終,他等到了地鐵的第一趟列車"和諧號".

回來之後,他告訴人們,太陽其實是一個巨大的燃燒的气球.可是沒有人相信他,認爲氣球要燒早就燒完了.

時間可以證明, 他是對的.

1. 大象無形

目前網路上找不到倉頡的三代原版,各家倉頡輸入法都在據其規則自行編碼.於是我提出一個猜想:倉頡三代會否純粹是一種編碼思想?

不管是否得到證實,我認爲這是個很有創見的想法.即做輸入法編碼方法的人,不一定要去做碼表(幾萬漢字與編碼對應的表格).作業系統產商(如微軟)或軟體製作者(如雅虎奇摩和香港華通)都可以根據他們的風格來定義編碼和輸入方式.

三代規則,並未硬性規定[府麻座確]等字作爲特別字首,能夠有包含功能的字形也未給出,這樣反而造就了一個"不會出錯"的規則.

三代的複合字[目]似乎多餘,但是如果不這樣設定,新手可能會爲其取碼方式感到困擾. 複合字[鬼],正是要說明,如果不屬複合字,那麼似[兔]這樣的結構則爲分體字,畢竟[鬼]和 [兔]是不一樣的,[鬼]作爲[魑魅魍魎]的左邊部分,當然有設爲字首的必要性,否則如[魅]字, [厶未]都要作爲併列關係存在.[兔兔]等字沒有和[鬼]一樣的功能,遂不設作字首.

編碼的錯誤不能代表規則的錯誤,包括朱邦復自己制作的編碼.如曾經[然]的編碼爲[心大火],用現代字形來看,其編碼肯定是錯誤的,但起初的三代規則卻無錯,其他非官方的三代編碼也沒有這個錯誤.這樣,規則細緻少言,編碼分家投入,便成就了一種最完善的制度,一個趨向完美的三代倉頡,何需似五代那般爲避重碼而改動規則?

2. 來自民間

在網路流行的各種倉頡輸入法程式中,後臺堅實-完整少錯的倉頡版本爲何都基於三代規則?我猜測,正是三代倉頡的合理和自由,才吸引了大型網路文化公司的投入.而朱邦復實驗室官方雖然提供了方便查詢的五代手冊,卻未能引領五代倉頡的碼表標準,致使五代從來都是個人編訂,由於個人精力和能力有限,五代的碼表都出現了大量錯碼.

三代倉頡,已經不似朱邦復剛發表時的模樣,它已經有了正確的大字集編碼.[然]的取碼未有過[心大火],[既]的取碼也找不到[日戈一中山]的版本.民間自發,正是三代倉頡生命泉水之源.

在這些倉頡輸入法中,我找到了一個我認爲至今最完善的倉頡:雅虎奇摩輸入法.奇摩倉頡根據現代正體字形重製了編碼,例如:

片:[原三代編碼:中中一中]「改良三代編碼:中中一弓]

反: [原三代編碼:竹水] [改良三代編碼:一水]

致:[原三代編碼:一土人大][改良三代編碼:一土竹水]

丢: [原三代編碼:竹土戈] [改良三代編碼:一土戈]

今: [原三代編碼:人戈弓] [改良三代編碼:人一弓]

舔:[原三代編碼:竹口竹大心][改良三代編碼:一口一大心]

值得一提的是, 奇摩接受了五代新增的輔助字形[水]作爲可選的容錯碼, 但不接受[卜卜] 這個多餘的輔助字形:

屬:[原三代編碼:尸卜卜戈][改良三代編碼:尸水田戈] 屋:[原三代編碼:尸卜卜手][改良三代編碼:尸水竹手] 面:[一田卜中] 非:[中一卜卜卜]

奇摩輸入法開源後,我們可以獲得其倉頡碼表,方便了用戶在各種輸入法平臺,在不同的作業系統使用.

總結:

三代倉頡, 是現代倉頡的初代, 也一定是末代.

至此,已能夠找到劫難之出路:規則精簡完善,易學易用,當屬三代倉頡!

(完)